





EL2050 to EL2059 Series

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS VACUUM CLEANER.

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not operate the vacuum cleaner or charger if it has been damaged in any way. If cleaner is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
- To avoid excessive heat and damage to the unit or batteries, do not operate the vacuum cleaner while charging.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use only as described in this manual.
- Use only the charger provided to recharge: SSA-135045US
- Do not pull or carry by the cord, use cord as a handle, close door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not use extension cords or outlets with inadequate current carrying capacity.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the charger, not the cord.
- Do not handle charger, including charger plug, and charger terminals with wet hands.
- DO NOT MUTILATE OR INCINERATE BATTERIES AS THEY WILL EXPLODE AT HIGH TEMPERATURES.
- Leaks from battery cells can occur under extreme usage or temperature conditions. If the liquid gets on skin, wash quickly with water. If the liquid gets into the eyes, flush them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes. Seek medical attention.
- While there is no shock hazard from electrical terminals located on the vacuum, a burn could result from metal objects being inserted into the terminal areas. Vacuum cleaner terminals should always be kept free of objects.
- This vacuum cleaner creates suction and has a revolving brushroll. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without a filter in place. When servicing the unit, never put fingers or other objects into the fan chamber in case the unit would accidentally be turned on.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline, or use on areas where they may be present.
- Locate charger indoors in a cool, dry area, not exposed to weather to avoid electrical shock and/or cleaner damage.
- Keep your work area well lighted.
- Unplug electrical appliances before vacuuming them.
- Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce airflow.
- Do not charge the vacuum cleaner outdoors.
- Do not incinerate the vacuum cleaner even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
- WARNING: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or reproductive harm. WASH HANDS AFTER HANDLING

SAVE THESE INSTRUCTIONS

FOR HOUSEHOLD USE ONLY

Consumer Information

Electrolux declines all responsibility for all damages arising from any improper use of the appliance or in cases of tampering with the appliance. This product is designed with the environment in mind. All plastic parts are marked for recycling purposes. For details, see our web site: www.electrolux.com If you are interested in purchasing additional accessories for your Electrolux Ergorapido, please visit our website at www.electroluxappliances.com (USA), www.electrolux.ca (Canada) or call 1.800.896.9756.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Cet appareil électrique doit être utilisé en respectant des consignes de sécurité de base, en particulier :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET ASPIRATEUR

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de lésions :

- N'utilisez pas à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.
- Ne pas faire fonctionner l'aspirateur ou le chargeur s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit. Si l'aspirateur ne fonctionne pas no malement, s'il a fait une chute, s'il est endommagé, s'il a été laissé en plein air ou s'il a été immergé dans l'eau, le retourner à un centre de servce après-vente.
- Afin d'éviter un dégagement de chaleur excessif ou un endommagement de l'appareil ou des piles, ne pas faire fonctionner l'aspirateur quand il est en charge.
- Ne permettez pas que l'aspirateur soit utilisé comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsqu'il est utilisé par ou près d'un enfant.
- Suivez les recommandations d'utilisation de ce manuel.
- Ne recharger qu'avec le chargeur fourni: SSA-135045US
- Ne tirez ni ne transportez l'aspirateur par le cordon. N'utilisez pas le cordon en guise de poignée. Ne fermez pas une porte sur le cordon ou tirez le cordon sur des coins ou bordures pointus. Ne circulez pas sur le cordon avec l'aspirateur. Tenez le cordon à distance des surfaces chauffantes.
- N'utilisez pas des rallonges ou des prises qui n'ont pas une capacité suffisante pour transporter le courant.
- Ne débranchez pas l'aspirateur en tirant sur le cordon. Pour débrancher, tenez la fiche et non le cordon.
- Ne manipulez pas le chargeur, particulièrement sa fiche électrique et ses bornes de recharge avec les mains humides.
- NE PAS BRISER OU INCINÉRER LES PILES, CELLES-CI ÉTANT SUSCEPTIBLES D'EXPLOSER EN CAS DEXPOSITION À UNE TEMPÉRATURE ÉLEVÉE.
- Les cellules des piles peuvent fuir dans des conditions d'utilisation ou de température extrêmes. Si le liquide entre en contact avec la peau, laver rapidement celle-ci avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, les baigner immédiatement avec de l'eau propre pendant un minimum de 10 minutes. Consulter un médecin.
- Bien qu'il n'existe pas de risque d'électrocution à partir des bornes électriques situées sur l'aspirateur, l'introduction d'objets métalliques dans le voisinage des bornes pourra provoquer des brûlures. Il faut toujours éviter la présence d'objets dans le voisinage des bornes de l'aspirateur.
- Cet aspirateur crée de l'aspiration. Tenez les cheveux, les habits, les doigts et tout autre partie du corps loin des parties mobiles et des ouvertures de l'aspirateur.
- Ne ramassez pas des objets qui brûlent ou fument comme les cigarettes, les allumettes ou les cendres chaudes.
- Ne pas utiliser s'il n'y a pas de filtre en place. Lors des interventions d'entretien-dépannage de l'appareil, ne jamais introduire les doigts ou de quelconques objets dans le compartiment du ventilateur au cas où l'appareil se mettrait spontanément en service.
- Portez une attention particulière lorsque vous nettoyez les escaliers.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles comme de l'essence. N'utilisez pas l'aspirateur dans les endroits où ces liquides pourraient être présents.
- Placer le chargeur à l'intérieur dans un endroit frais et sec à l'abri des intempéries afin d'éviter toute électrocution et/ou tout endommagement de l'aspirateur.
- Maintenez un bon éclairage à l'endroit où vous travaillez.
- Débranchez les appareils électriques avant de les nettoyer avec l'aspirateur.
- Utilisez seulement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne mettez pas d'objets dans les ouvertures. N'utilisez pas lorsqu'une ouverture est bloquée; gardez libre de poussière, de peluches, de cheveux et de tout ce qui pourrait réduire la circulation d'air.
- Ne rechargez pas l'aspirateur à l'extérieur.
- N'incinérez cet appareil, même s'il est très endommagé. Les piles peuvent exploser si elles sont détruites par le feu.
- AVERTISSEMENT: Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'État de Californie pour causer le cancer, des malformations congénitales ou des malformations congénitales. Laver les mains après manipulation.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

UTILISER L'ASPIRATEUR UNIQUEMENT DANS UN ENVIRONNEMENT DOMESTIQUE

Renseignements à l'intention du consommateur

Electrolux rejette la responsabilité de tout dommage résultant de l'utilisation inadéquate de l'appareil ou de manipulations indues de ce dernier. Ce produit est conçu dans une optique écologique. Toute les pièces en plastique sont marquée à fins de recyclage. Pour de plus amples détails, consulter notre site : www.electrolux.com. Si l'on souhaite acheter d'autres accessoires pour le Ergorapido Electrolux, se rendre sur notre site Internet à www.electrolux.ca (Canada) ou appeler le 1.800.896.9756.

IMPORTANTE MEDIDAS DE PROTECCIÓN

Cuando utilice un aparato eléctrico, se deben tomar algunas precauciones básicas, incluidas las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTA ASPIRADORA

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios, golpes eléctricos o lesiones:

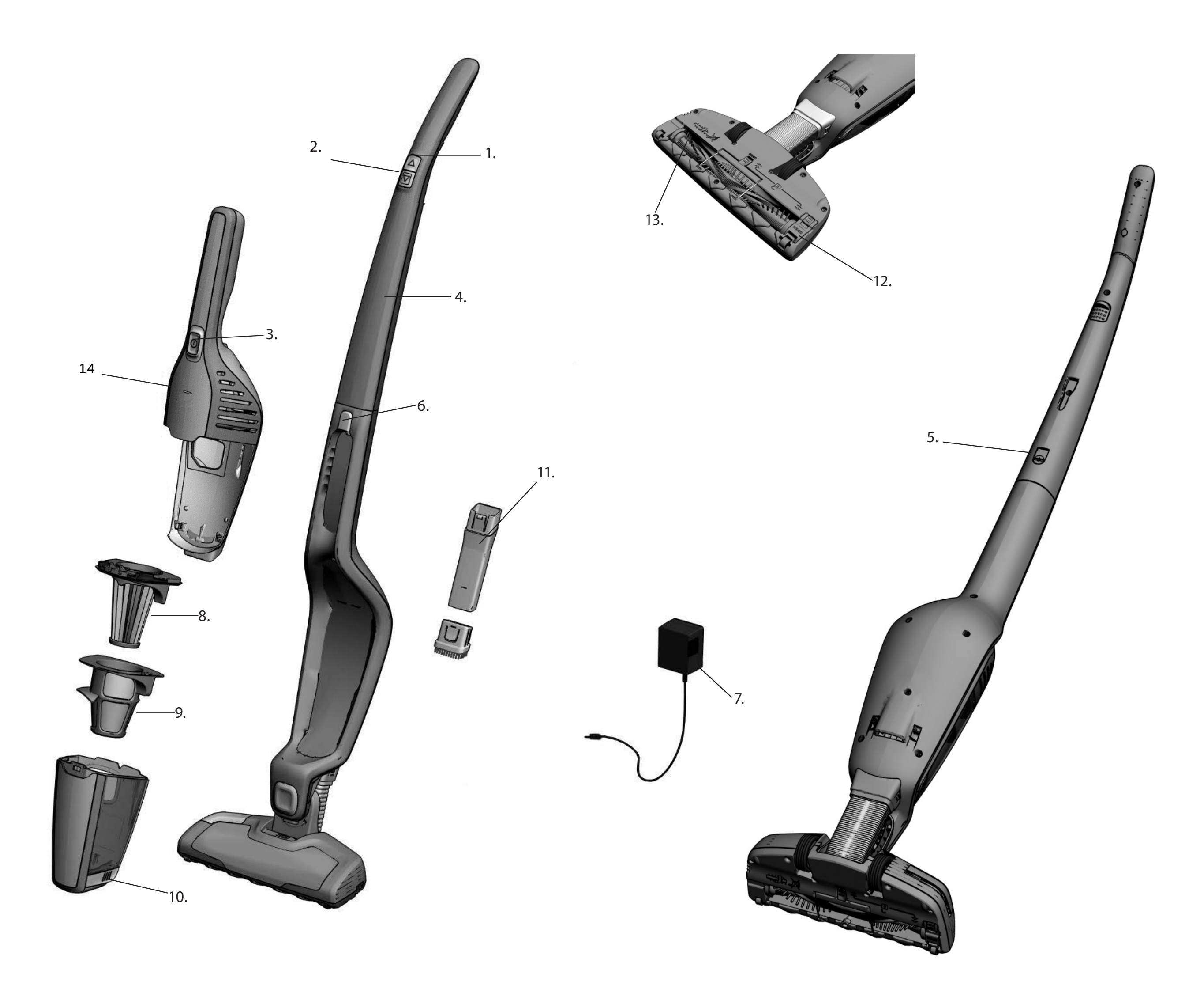
- No use la aspiradora a la intemperie ni sobre superficies mojadas.
- Si la aspiradora se ha dañado de alguna manera, no la ponga en funcionamiento ni la cargue. Si la aspiradora no funciona de manera adecuada, se ha caído, dañado, dejado a la intemperie, o mojado, devuélvala a un centro de servicios.
- Para evitar el sobrecalentamiento o daños a la unidad o a las baterías, no utilice la aspiradora mientras la misma se está cargando.
- No deje que se use como un juguete. Preste especial atención cuando un niño la usa o cuando un niño está cerca.
- Úsela sólo como lo indica este manual.
- Utilice solamente el cargador proporcionado para recargar: SSA-135045US
- No la jale ni la lleve del cordón, ni use el cordón como un mango, no cierre puertas sobre el cordón, ni la jale de modo que el cordón roce esquinas o bordes filosos. Al usar la aspiradora no la pase sobre el cordón. Evite la proximidad del cordón a superficies calientes.
- No use cordones eléctricos extra o toma corrientes con menos capacidad de corriente que la necesaria.
- No la desenchufe jalando del cordón. Para desenchufarla tome el enchufe, no el cordón.
- No manipule el cargador, incluyendo el enchufe y las terminales del cargador, con las manos.
- NO MUTILE NI INCINERE LAS BATERÍAS. PUEDEN EXPLOTAR A ALTAS TEMPERATURAS.
- Se pueden producir pérdidas en las celdas de las baterías bajo usos extremos o a altas temperaturas. Si el líquido entra en contacto con la piel, lave enseguida la zona afectada con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia durante 10 minutos como mínimo. Busque atención médica.
- Si bien no hay riesgo de electrocución en los terminales eléctricos ubicados en la aspiradora, pueden producirse quemaduras si se introducen objetos metálicos en las áreas de los terminales. Los terminales de la aspiradora deben mantenerse libres de todo tipo de objetos en todo momento.
- Esta aspiradora crea succión y contiene un cepillo circular giratorio. Mantenga cabello, ropa suelta, dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y partes movibles.
- No aspire nada que se esté quemando o humeando, como cigarrillos, fósforos (cerillos) o cenizas calientes.
- No utilizar la aspiradora si el filtro no está colocado en su sitio. Cuando se efectúe el mantenimiento de la unidad, nunca coloque los dedos u otros objetos en la cámara del ventilador. La unidad podría encenderse de repente.
- Tenga cuidado especial al limpiar las escaleras.
- No la use para aspirar líquidos inflamables o combustibles, tales como gasolina, ni la use en áreas donde puede haberlos.
- Coloque el cargador bajo techo en un área fresca y seca alejada de los efectos del clima para evitar que se produzcan golpes eléctricos y/o daños a la aspiradora.
- Mantenga bien iluminada su área de trabajo.
- Desconecte los aparatos eléctricos antes de aspirarlos.
- Utilice solamente accesorios recomendados por el fabricante.
- No coloque ningún objeto en las aberturas. No utilice la unidad con ninguna abertura obstruída; consérvelas libres de polvo, pelusa, pelos o cualquier otra cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- No recargue la aspiradora en áreas exteriores.
- No incinere la aspiradora aunque se haya dañado severamente. Las baterías pueden explotar con el fuego.
- ADVERTENCIA: Este producto contiene sustancias químicas que el Estado de California como causante de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. LAVARSE LAS MANOS DESPUES DE MANIPULAR.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

SÓLO PARA USO DOMÉSTICO

Información al consumidor

Electrolux no se hace responsable de los daños que pudieran surgir del uso incorrecto del electrodoméstico o de la manipulación incorrecta del mismo por parte de personas inexpertas. Este producto fue diseñado teniendo en consideración el medio ambiente. Todas las piezas plásticas contienen la marca que indica que son reciclables. Para más detalles, visite nuestro sitio web: www.electrolux.com. Si está interesado en adquirir accesorios adicionales para su Electrolux Ergorapido, sírvase visitar nuestro sitio web www.electroluxappliances.com (EE.UU.), o llame al 1.800.896.9756.



English

COMPONENTS AND ACCESSORIES

1. On/off button, power setting
2. Power Setting High/Low button
3. On/off button, hand unit
4. Handle
5. Locking screw
6. Release button, hand unit
7. Charging adapter
8. Fine filter (inner filter)
9. Pre filter (outer filter)
10. Release button, dust container
11. Brush/Crevice tool
12. Brushroll release buttons
13. Brush roll
14. Charging Light Indicator

Français

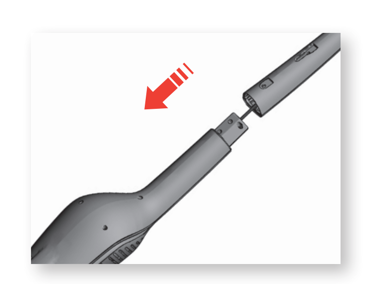
COMPOSANTS ET ACCESSORIES

1. Bouton marche/arrêt, aspirateur bali
2. La mise sous tension / bouton vers le bas
3. Bouton marche/arrêt, aspirateur à main
4. Manche
5. Vis de blocage du manche
6. Bouton de déverrouillage, aspirateur à main
7. Adaptateur de recharge
8. Filtre fin (filtre interne)
9. Préfiltre (filtre externe)
10. Bouton de déverrouillage, bac à poussière
11. Brosse à épousseter/ Suceur plat
12. Les boutons de déverrouillage de la brosse rotative
13. Brosse rotative
14. Voyant indicateur de charge

Español

COMPONENTES Y ACCESORIOS

1. Botón de encendido y apagado (on/off)
2. Potencia arriba / abajo
3. Botón de encendido y apagado (on/off), unidad manual
4. Asa
5. Tornillo de sujeción
6. Botón de bloqueo, unidad manual
7. Cargando el adaptador
8. Filtro fino (filtro interior)
9. Filtro previo (filtro exterior)
10. Botón de bloqueo, recipiente para el polvo
11. Cepillo para quitar el polvo/ Boquilla para esquinas
12. Los botones de bloqueo del cepillo de rodillo
13. Cepillo de rodillo
14. Luz indicadora de carga



1.



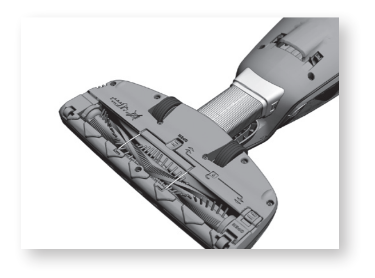
2.



3-6.



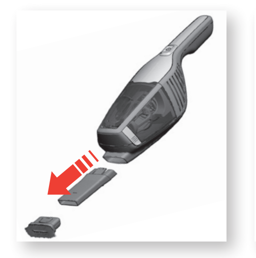
7.

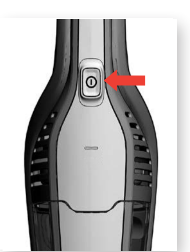


8.



9.





10.

ENGLISH

UNPACK AND CHECK CARTON CONTENTS

Check all accessories against the "Components and Accessories" list

CAUTION: Do not leave cleaner turned on and unattended. Store cleaner in a cool, dry area.

Assembly

1. Remove screw from main body. Fit the handle carefully inserting it into the lower main body. Make sure that the cable does not jam.
2. Secure the handle by tightening the locking screw supplied. Use a screwdriver or a coin.

Charging

Before First use: Charge up to 24 hours. Leave Ergorapido on charge when not in use. Warm adaptor is normal.

3. **When fully discharged,** to regain full battery capacity, position the charging adapter away from heat sources, direct sunlight or wet places. Insert the adapter into the outlet and connect it to the Ergorapido.
 - Approximately 4 hours' charging is required
4. **The charging indicator light,** will come on when the machine begins to charge once it is correctly plugged in.
5. **If light is lit:** Machine is charging.
6. **If light is blinking:**
 Machine is fully charged and in standby mode, indicated with one blink per minute.

Start/Stop

7. Start the Ergorapido by pushing the top button.

 The bottom button can be used to switch between High Speed (for maximum cleaning power) and Normal Speed (for longer use).

Vacuuming floors and carpets

8. Avoid scratching hard wood floors areas by checking that nozzle wheels and brushroll are clean.

Using the Hand Vac

9 **Remove the hand unit by pressing the release buttons.**
 The crevice nozzle and small brush are stored together as one piece. Push on middle tab to separate.

10. **Attach the crevice nozzle** to facilitate cleaning of areas difficult to reach, or attach the brush for dusting. Start/stop the hand unit by pushing the start button.

FRANÇAIS

Ouvrez l'emballage et vérifiez son contenu

Vérifiez la présence de tous les accessoires à l'aide de la liste des composants et accessoires fournie.

Attention : Ne laissez pas l'aspirateur en marche sans surveillance. À conserver dans un endroit sec et tempéré.

Montage

1. Retirez la vis du corps principal. Insérez délicatement la poignée dans la partie inférieure du corps principal. Assurez-vous que le cordon ne se retrouve pas coincé.
2. Fixez la poignée en serrant la vis de verrouillage fournie. Utilisez un tournevis ou une pièce.

Chargement

3. Avant la première utilisation : Chargez l'appareil pour une durée allant jusqu'à 24 heures. Laissez l'Ergorapido en charge quand vous ne l'utilisez pas. Il est normal que l'adaptateur soit chaud.
 Pour recharger entièrement un appareil complètement déchargé, placez l'adaptateur du chargeur à l'écart de sources de chaleur, de la lumière directe du soleil ou des endroits humides. Insérez l'adaptateur dans la prise, et branchez-le sur l'Ergorapido.
 - Au moins 4 heures de charge sont nécessaires.
4. Une fois la machine branchée, le voyant indicateur de charge s'allume pour signaler le début du chargement.
5. Si le voyant est allumé : La machine est en cours de chargement.
6. **Si le voyant clignote :**
 La machine est pleinement chargée et en attente. Cet état est représenté par un clignotement par minute.

Marche/Arrêt

7. Allumez l'Ergorapido en poussant le bouton On/Off (Marche/Arrêt) vers le bas :
 Le bouton du bas peut être utilisé pour alterner entre les modes High Speed (Vitesse élevée, pour une puissance de nettoyage maximale) et Normal Speed (Vitesse normale, pour une utilisation prolongée).

Nettoyage des planchers et moquettes

8. Pour éviter de rayer les parquets, assurez-vous que les roues du suceur et le rouleau-brosse sont propres.

Utilisation de l'aspirateur à main

9. Retirez l'unité à main en appuyant sur les boutons de détachement.
 Le suceur plat et la petite brosse sont assemblés en une seule pièce.
10. Appuyez sur la patte du milieu pour les séparer.
 Attachez le suceur plat pour faciliter le nettoyage des zones difficiles à atteindre, ou attachez la brosse pour dépoussiérer. Pour mettre en marche et arrêter l'unité à main, appuyez sur le bouton Start (Démarrer).

ESPAÑOL

Desempaque y compruebe el contenido de la caja

Verifique todos los accesorios con la lista de componentes y accesorios

Precaución: No deje la limpiadora encendida sin supervisión. Guardar en un área fresca y seca.

Ensamblaje

1. Retire el tornillo del cuerpo principal. Coloque cuidadosamente el asa insertándola en el cuerpo inferior principal. Asegúrese de que no se atasca el cable.
2. Asegure el asa apretando el tornillo de bloqueo suministrado. Utilice un destornillador o una moneda.

Cargando

Antes del primer uso: Cargar hasta 24 horas. Deje Ergorapido cargándose cuando no lo esté utilizando. Es normal que el adaptador esté templado.

3. Cuando esté totalmente descargado, para recuperar la capacidad total de la batería, coloque el adaptador de carga lejos de fuentes de calor, la luz solar directa o lugares húmedos. Introduzca el adaptador en la toma de corriente y conéctelo a Ergorapido.
 -Se necesitan aproximadamente 4 horas de carga.
4. La luz indicadora de carga se ilumina cuando la máquina empieza a cargarse una vez conectada.
5. Si la luz está encendida: La máquina está cargando.
6. **Si la luz parpadea:**
 La máquina esta totalmente cargada y en modo de espera, se indica con un parpadeo por minuto.

Inicio/Paro

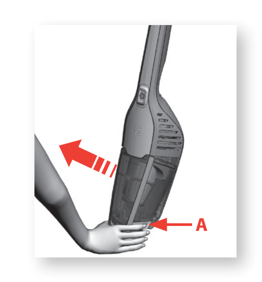
7. Inicie Ergorapido presionando hacia abajo la tecla de encendido/apagado.
 La tecla inferior puede usarse para cambiar entre alta velocidad (máxima potencia de limpieza) y velocidad normal (mayor duración).

Limpieza de suelos y alfombras

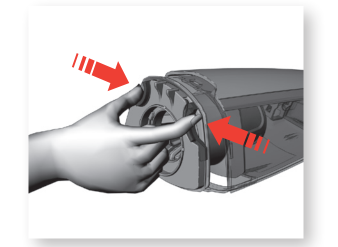
8. Evite las marcas en suelos de madera asegurándose de que las ruedas de la boquilla y el cepillo de rodillo están bien limpios.

Uso de la aspiradora de mano

9. Quite la unidad de mano presionando los botones de liberación.
 La boquilla para rendijas y el cepillo pequeño se guardan juntos como una sola pieza. Presione en la pestaña central para separarlos.
10. Coloque la boquilla para rendijas para facilitar la limpieza de áreas de difícil acceso o monte el cepillo para eliminar el polvo. Ponga en marcha/pare la unidad de mano presionando el botón de inicio.



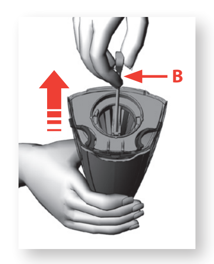
11a.

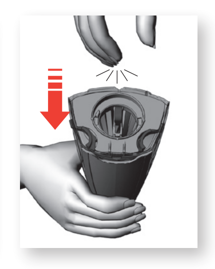


11b.

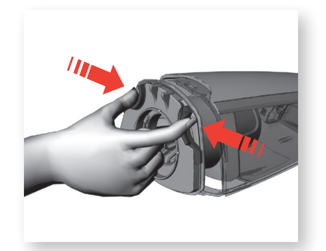


11c.

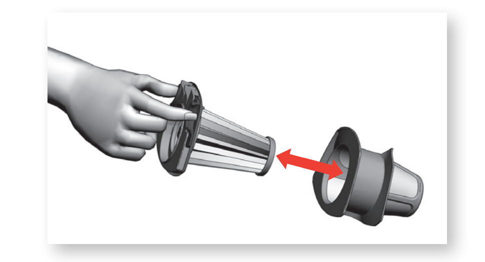




12.



13.

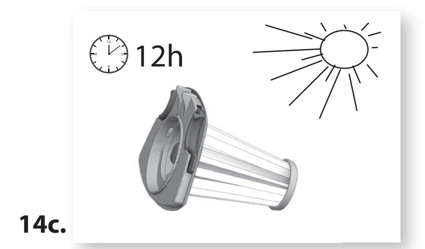


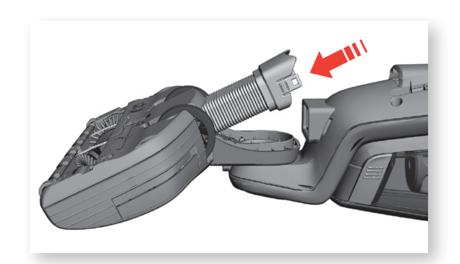
14a.

14b.

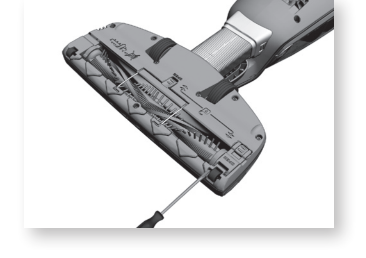


14c.





15.



16-18.

CAUTION: For service not described in this manual, take to Electrolux Authorized Service Center for repair.
Ergorapido's dust container must be emptied regularly and the dust container and the filters need to be cleaned to maintain a high suction power.
Never wash dust containers or filters in a dishwasher.

Emptying and cleaning

11. **Emptying of the dust container.** Remove the filters, empty the contents into a dust container. Return filter and click dust container back into place.
12. **Quick cleaning of the fine filter.** (Recommended every cleaning). Release the dust container, pull/release spring 5-6 times to dislodge dust.
13. **Cleaning of dust container and filters.** (Recommended every 5th cleaning). Release dust container, take out both filters by pressing release buttons.
14. Separate both filters. Dust container and filters can be shaken clean or rinsed in warm water **(never in dishwasher)**. All parts must be dry before reassembled in reverse order.

Cleaning the hose and wheels

15. Loosen the hose catch and pull the hose from the attachment. Remove any debris. Put the hose back, lock using the catch.
16. Remove objects that may have become jammed in the wheel shafts.

Cleaning the brushroll

17. If the brushroll becomes blocked or jammed for any reason. The brushroll may need to be cleaned. First turn Ergorapido® off. Push the brushroll release button. The hatch cover will come slightly free and the brushroll can now be removed.
18. Lift out the brushroll and clean it. Carefully use a pair of scissors or a sharp knife to remove any items such as threads that may have become entangled. Replace the brushroll and make sure that it fits into its guiding tracks, and that it can spin freely. Replace the hatch cover.

ATTENTION: Pour tout service ne figurant pas dans le présent manuel, envoyer le produit à un Centre de services Electrolux autorisé à des fins de réparations.
Pour conserver une puissance d'aspiration optimale, le bac à poussière d'Ergorapido doit être vidé régulièrement ; le bac ainsi que les filtres doivent également être nettoyés.
Ne jamais laver le bac à poussière ou les filt es dans un lave-vaisselle.

Vidage et nettoyage

11. **Vidage du bac à poussière.** Retirer les filtres et vider le contenu dans une poubelle. Remettre en place les filtres et appuyer sur le bac à poussière jusqu'à ce qu'il s'enclenche correctement.
12. **Nettoyage rapide du filt e fin.** (Opération recommandée à chaque vidage). Déverrouiller le bac à poussière ; tirer/relâcher 5 à 6 fois le ressort pour déloger la poussière.
13. **Nettoyage du bac à poussière et des filtres.** (Opération recommandée au moins tous les 5 vidages). Retirer le bac à poussière, retirer les deux filtres en appuyant sur les boutons de déverrouillage.
14. Séparer les deux filtres. Le bac à poussière et les filtres peuvent être secoués ou rincés à l'eau chaude du robinet **(jamais au lave-vaisselle)**. Tous les éléments doivent être secs avant d'être remis en place dans l'ordre inverse de eur démontage.

Nettoyage du flexible et des roues

15. Déserrer le cliquet et retirer le coude d'aspiration flexiblede sa fixation. Retirer les saletés. Remettre le coude d'aspiration flexible en place et le bloquer à l'aide des cliquets.
16. Retirer ce qui pourrait être éventuellemen coincé dans les axes de roues.

Nettoyage de la brosse rotative

17. Si la brosse rotative est bloquée ou obstruée pour une raison quelconque. La brosse rotative peut alors avoir besoin d'être nettoyée. Arrêter d'abord l'Ergorapido®. Appuyer sur le bouton de déverrouillage de la brosse rotative. La trappe d'accès est partiellement libérée et la brosse rotative peut alors être retirée.
18. Retirer la brosse rotative et la nettoyer. Utiliser une paire de ciseaux ou un couteau pointu avec précaution pour retirer les éléments, tels que des fils, qui auraient pu s'emmêler. Remettre la brosse rotative en place en s'assurant qu'elle s'engage bien dans ses rails de guidage et qu'elle puisse tourner librement. Replacer la trappe.

PRECAUCIÓN: Para un servicio no descrito en este manual, llévese a reparar a un centro de servicio autorizado de Electrolux
El recipiente para el polvo de la Ergorapido debe vaciarse periódicamente. Además, limpie el recipiente y los filtros para mantener una alta potencia de aspiración.
Nunca lave los recipientes para polvo ni los filt os en el lavavajillas.

Vaciado y limpieza

11. **Vaciado del recipiente para el polvo.** Extraiga los filtros y vacíe el contenido en un bote de basura. Vuelva a colocar los filtros y a instalar el recipiente para el polvo.
12. **Limpieza rápida del filt o fin .** (Se recomienda hacerlo después de cada aspiración). Desbloquee el recipiente para el polvo y pulse y suelte el muelle 5-6 veces para soltar el polvo.
13. **Limpieza de los filtros y del recipiente para el polvo.** (Se recomienda hacerlo cada 5 usos). Desbloquee el recipiente para el polvo y extraiga ambos filtros pulsando los botones de bloqueo.
14. Separe los dos filtros. Para limpiar el recipiente para el polvo y los filtros puede sacudirlos o lavarlos en agua tibia **(nunca en el lavavajillas)**. Todas las piezas deben estar secas antes de volver a montarlas en orden inverso.

Limpieza de la manguera y de las ruedas

15. Afloje el enganche y extraiga la manguera de la conexión. Limpie la suciedad. Vuelva a colocar la manguera e inmovilícela con el enganche.
16. Extraiga los objetos que puedan haberse atascado en los ejes de la rueda.

Limpieza del cepillo de rodillo

17. Si el cepillo de rodillo se bloquea o se atasca por cualquier motivo. El cepillo de rodillo se debe limpiar. En primer lugar, apague la aspiradora Ergorapido®. Presione el bot—n de bloqueo del cepillo de rodillo. De ese modo, la cubierta con cierre se soltará ligeramente, permitiendo quitar el cepillo de rodillo.
18. Una vez extraído el rodillo, límpielo. Con la ayuda de unas tijeras o un cuchillo afilado, retire con cuidado cualquier partícula, como por ejemplo hilos, que puedan haberse enredado. Vuelva a colocar el cepillo de rodillo y asegúrese de que se ajusta a sus guías y puede girar sin problemas. Vuelva a colocar la cubierta.

ENGLISH

Water has entered the vacuum cleaner

It will be necessary to replace the motor at an authorized Electrolux service center. Damage to the motor caused by the penetration of water is not covered by the warranty.

If you can't find accessories for your Electrolux vacuum cleaner, please visit our website at www.electroluxappliances.com(USA), www.electrolux.ca (Canada) or call **1-800-896-9756**

Removing batteries

CAUTION: Only remove batteries if product is to be scrapped. Improper handling of the batteries may be hazardous. Batteries must be removed from the appliance before it is scrapped or recycled. Never dispose used batteries with household waste. **Batteries should always be completely discharged before removal. Ergorapido must be disconnected from the power source when removing the batteries.**

1. Undo the screws. Carefully lift the hood.
2. Cut the connecting cables, remove the batteries, put tape over the visible metal areas. Place batteries in suitable packaging.

To locate nearest recycling center please call 1.877.273.2925 or visit www.call2recycle.org

Troubleshooting

The brushroll stops spinning

1. Turn off power.
2. Remove any obstructing objects from the brushroll.
3. Allow 5 minutes for motor to cool before powering on.

Unit is too hot

1. Clean filters, brush roll, hose and put on charge.

Motor is overloaded, causing the vacuum to turn off

1. Clear obstruction from brushroll and turn unit on.

If Ergorapido turns itself off while in use or will not stay on

1. Unit may have run out of charge. Make sure you are charging your unit for the correct amount of time, and that the outlet you are using is receiving power.
2. Unit may be too hot. Clean filters, brushroll, hose, and put on charge.
3. Motor may be overloaded. Clear obstruction from brushroll and turn unit on.
3. Check if there are large carpet fibers, heavy threads, or wires in the brushroll - the self-cleaning brush feature will not be able to remove these obstructions.

FRANÇAIS

De l'eau a été aspirée

Il sera nécessaire de remplacer le moteur auprès d'un Centre Service Agréé Electrolux. La détérioration du moteur provoquée par la pénétration d'eau n'est pas prise en charge par la garantie.

Si vous n'arrivez pas à vous procurer des sacs à poussière ou des accessories pour votre aspirateur Elextrolux, consultez notre site Web à www.electrolux.ca ou composez le **1-800-896-9756**

Comment enlever les batteries

ATTENTION: Seuls retirer les piles si le produit est à la démolition. Toute manipulation incorrecte des batteries peut être dangereuse. Jeter l'ensemble de l'aspirateur à main dans un conteneur de recyclage. Les batteries doivent être retirées de l'appareil avant que ce dernier ne soit mis au rebut ou recyclé. Ne jamais jeter des batteries usagées aux ordures ménagères. **La batterie doit toujours être complètement déchargée avant le retrait. La source d'alimentation doit être débranchée de l'aspirateur Ergorapido.**

1. Retirer les vis. Soulever le capot avec précaution.
2. Couper les câbles de connexion, retirer les batteries et placer du ruban adhésif sur les parties étalliques visibles. Placer les batteries dans un emballage adéquat.

Pour localiser un centre de recyclage le plus proche s'il vous plaît téléphonez au 1.877.273.2925 ou visitez www.call2recycle.org

Gestion des pannes

La brosse rotative cesse de tourner

1. Coupez l'alimentation.
2. Retirez toute obstruction de la brosse rotative.
3. Laissez le moteur refroidir pendant 5 minutes avant de le remettre en marche.

L'aspirateur est trop chaud :

1. Nettoyer les filtres, la brosse rotative et le coude d'aspiration flexible et mettre l'aspirateur en charge.

Le moteur est surchargé et l'aspirateur s'éteindra :

1. Dégagez l'obstruction de la brosseet remettez l'appareil en marche.

Si votre Ergorapido arrête de fonctionner durant son utilisation ou s'il son fonctionnement est intermittent

1. Le bloc-piles de l'unité pourrait avoir été complètement déchargé. Assurez-vous que la prise d'alimentation utilisée pour l'adaptateur de recharge est sous tension et que vous allouez suffisamment de temps pour recharger l'unité.
2. La température de l'appareil pourrait avoir dépassé sa valeur de consigne. Nettoyez les filtres, le rouleau-brosse, dégagez toute obstruction du flexible et placez en recharge.
3. Le moteur peut être surchargé. Dégagez toute obstruction du rouleau-brosse et redémarrez l'unité.

ESPAÑOL

Ha entrado agua en la aspiradora

Será necesario cambiar el motor en un centro de servicio técnico Electrolux. La garantía no cubre los daños ocasionados al motor por la entrada de agua.

En caso de que no encuentre bolsa para polvo o accesorios para su aspiradora Electrolux, por favor, ingrese a nuestra página www.electrolux.com o bien comuniquese con nosotros ENGLISH al **1-800-896-9756**

Extracción de las pilas

PRECAUCIÓN: Extraiga las pilas sólo si se va a desechar el producto. La manipulación incorrecta de las pilas puede ser peligrosa. Tire la unidad manual completa en una estación de reciclado. Se deben quitar las pilas del aparato antes de tirarlo o reciclarlo. Las pilas usadas nunca deben desecharse con la basura habitual. **Las baterías deben estar siempre completamente descargadas antes de retirarlas. Se debe desconectar Ergorapido de la fuente de alimentación.**

1. Afloje los tornillos y quítelos. Levante la cubierta con cuidado.
2. Corte los cables de conexión, extraiga las pilas y coloque cinta engomada sobre las superficies de metal visibles. Coloque las pilas en un contenedor adecuado.

Para localizar el centro de reciclaje más cercana llame al 1.877.273.2925 o visite el www.call2recycle.org

Solución de problemas

El cepillo giratorio deja de girar

1. Apague y desenchufe la aspiradora.
2. Retire los objetos que obstruyen el cepillo giratorio.
3. Espere 5 minutos que el motor se enfríe antes de encender la aspiradora.

Unidad demasiado caliente:

1. Unidad demasiado caliente. Limpie los filtros, el cepillos de rodillo y la manguera, y ponga la batería a cargar,

El motor está sobrecargado, lo que provocó el apagado del vacío:

1. Limpie las obstrucciones del cepillo circular y encienda nuevamente la unidad.

Se debe desconectar Ergorapido de la fuente de alimentación.

1. Probablemente se descargó la máquina. Cerciórese de recargar su unidad durante la cantidad de tiempo correcta, y que la toma que está utilizando esté recibiendo energía.
2. Probablemente la unidad está muy caliente. Limpie los filtros, el cepillo giratorio, la manguera y proceda a recargar.
3. Probablemente se haya sobrecagado el motor. Elimine la obstrucción del cepillo giratorio y encienda la máquina.

ENGLISH

THE ELECTROLUX LIMITED WARRANTY

Your Electrolux cleaner is warranted to be free from all defects in material and workmanship in normal household use for a period of two years. The warranty is granted only to the original purchaser and members of his or her immediate household. The warranty is subject to the following provisions.

This warranty does not cover parts of the cleaner that require replacement under normal use, such as disposable dust bags, fans, filters, drive belts, light bulbs, brushroll bristles, impellers and cleaning. Any damages or malfunctions caused by negligence, abuse, or use not in accordance with the Owner's Guide are not covered by this warranty. Likewise, any defects or damages caused by unauthorized service or the use of other than Genuine Electrolux parts is not covered.

Electrolux will, at its option, repair or replace a defective cleaner or cleaner part that is covered by this warranty. As a matter of warranty policy, Electrolux will not refund the consumer's purchase price.

To register your warranty, please visit www.electroluxappliances.com (USA), www.electrolux.ca (Canada).

To obtain warranty service you must return the defective cleaner or cleaner parts along with proof of purchase to any Electrolux Authorized Warranty Station. For the location of the nearest Electrolux Authorized Warranty Station or for service information in the United States or Canada, please telephone toll free:

1-800-896-9756

You may also visit us online at

www.electroluxappliances.com (USA) or www.electrolux.ca (Canada)

FUTHER LIMITATIONS AND EXCLUSIONS ARE AS FOLLOWS:

Any warranty that may be implied in connection with your purchase or use of the cleaner, including any warranty of Merchantability or any warranty for Fitness For A Particular Purpose is limited to the duration of this warranty. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

Your relief for the breach of this warranty is limited to the relief expressly provided above. In no event shall Electrolux be liable for any consequential or incidental damages you may incur in connection with your purchase or use of the cleaner. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary by state.

REGISTRATION

To register your product, visit www.electroluxvacuums.com and click on the Product Registration link in on the top of the page.

FRANÇAIS

LA GA RANTIE LIMITFE ELECTROLUX

Votre aspirateur Electrolux est garanti exempt de tout vice de matière et de fabrication lors d'une utilisation domestique normale pendant une période de deux ans. La garantie est accordée à l'acheteur initial seulement et aux membres immédiats de son foyer. La garantie est soumise aux conditions suivantes.

Cette garantie ne couvre pas les pièces de l'aspirateur devant être remplacées après un usage normal, comme sacs à poussière, ventilateur, filtres, courroies, ampoules, fibres de rouleaubrosse, turbine et nettoyage. Tout dommage ou défaut de fonctionnement découlant d'une négligence, d'un mauvais traitement ou d'un emploi non conforme avec le guide du propriétaire, ne sont pas couvert par cette garantie. De même, tous dommages ou défectuosités causés par un entretien non autorisé ou l'utilisation de pièces autres que des pièces autres que des pièces. Electrolux authentiques ne sont pas couverts.

Electrolux réparera ou remplacera à son gré un aspirateur ou une pièce de l'aspirateur qui serait défectueux et qui est couvert par la présente garantie. En vertu de la politique de garantie, Electrolux ne remboursera pas le prix d'achat au consommateur.

Pour enregistrer votre garantie veuillez consulter www.electroluxca.com.

Pour obtenir le service après-vente de garantie, il faut retourner l'aspirateur ou les pièces s'ils sont défectueux, en les accompagnant de la preuve d'achat, à n'importe quel centre de service après-vente agréé de garantie Electrolux. Pour le centre de service après-vente agréé de garantie Electrolux le plus proche de chez vous ou des renseignements sur le service après-vente, composez sans frais le:

1-800-896-9756

Vous pouvez aussi nous consulter sur : www.electrolux.ca

D'AUTRES RESTRIC TIONS ET EXCLUSIONS:

Toute garantie qui peut être implicite relativement à l'achat ou à l'utilisation de cet aspirateur, incluant toute garantie de qualité marchande ou d'aptitude à effectuer une tâche particulière, est limitée à la durée de cette garantie. Certains états/provinces ne permettant pas de restrictions quant à la durée d'une garantie implicite, les restrictions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer.

Votre recours en cas de non-respect de cette garantie est limité à celui mentionné ci-dessus. Electrolux ne peut en aucun cas être tenue responsable de tout dommage direct ou fortuit résultant de l'achat ou de l'utilisation de cet aspirateur. Certains états/provinces ne permettant pas l'exclusion ou les restrictions de dommages indirects ou fortuits, les restrictions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer.

Cette garantie donne droit à des recours légaux spécifiques et est également susceptible d'accorder d'autres droits variant d'un état/d'une province à l'autre.

ENREGISTRANT

S'il vous plaît enregistrer votre nouveau produit de soins de Electrolux Home électroniquement en visitant www.electroluxappliances.com (USA) ou www.electrolux.ca (Canada) ou utiliser la carte d'inscription ci-joint. L'enregistrement de votre nouveau produit Electrolux vous permet d'obtenir la garantie Electrolux et les renseignements promotionnels les plus récents.

LA G ARANTÍA LIMITADA DE ELECTROLUX

Su aspiradora Electrolux está garantizada contra todos los defectos de material y fabricación durante uso normal en el hogar por un período de dos años. La garantía es otorgada solamente al comprador original y a los miembros de su hogar. La garantía está sujeta a las siguientes estipulaciones.

Esta garantía no cubre aquellas piezas de la aspiradora que necesitan ser reemplazadas bajo uso normal, tal como bolsas para el polvo desechables, ventiladores, filtros, correas motrices, focos, escobilla, cerdas del cepillo rotativo, impulsores y limpieza. Esta garantía no cubre ningún daño o malfuncionamiento causado por negligencia, abuso o uso que no esté de acuerdo con el Manual del Usuario. Asimismo, no se cubre ningún defecto o daño causado por reparaciones no autorizadas o por el uso de otros repuestos que no sean repuestos Electrolux auténticos.

Electrolux a su opción, reparará o reemplazará una aspiradora o una pieza defectuosa que esté cubierta bajo esta garantía. En cumplimiento de la política de la garantía, Electrolux no reembolsará al consumidor el precio de compra.

Para registrar su garantía, por favor visite www.electroluxappliances.com.

Para obtener servicio bajo la garantía usted debe devolver la aspiradora o piezas defectuosas junto con el comprobante de compra a cualquier Centro de Garantía Autorizado de Electrolux o para información sobre servicio en los Estados Unidos o Canadá, por favor llame gratuitamente al:

1-800-896-9756

También puede visitar nuestro sitio web en www.electroluxappliances.com

LAS SIG UIENTES SON OTRAS L IMITACION ES Y EXCLUSIO NES ADICIONALES:

Cualquier garantía implícita relacionada con su compra o uso de la aspiradora, incluyendo cualquier garantía de comercialidad o cualquier garantía de aptitud para un propósito determinado se limita a la duración de esta garantía. En algunos estados no se permiten limitaciones a la duración de las garantías implícitas, por lo tanto las limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso.

Su compensación por el incumplimiento de esta garantía se limita a la compensación descrita anteriormente. Bajo ninguna circunstancia Electrolux será responsable por ningún daño consecuente o incidental que usted pueda sufrir debido a la compra o uso de esta aspiradora. En algunos estados no se permite la exclusión o limitación de daños consecuentes o incidentales, por lo tanto la limitación o exclusión anterior puede no aplicarse en su caso.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted además puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

REGISTRANDO

Por favor registre su nuevo producto de cuidado de Electrolux Home electrónicamente visitando www.electroluxappliances.com (USA) o www.electrolux.ca (Canadá) o utilizar la tarjeta de inscripción adjunta. El registrar su nuevo producto Electrolux le permite acceder a la información más actualizada sobre garantía y promociones de productos Electrolux.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

• Reorient or relocate the receiving antenna. • Increase the separation between the equipment and receiver. • Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. • Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Remarque: Ce matériel a été testé et a été déclaré conforme aux limites en vigueur concernant les équipements numériques de classe B, en vertu du paragraphe 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation domestique. Ce matériel génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec les directives fournies, peut provoquer des interférences perturbant les communications radio. Il n'y a toutefois aucune garantie qu'il ne se produira pas d'interférences dans une installation donnée. Si cet équipement interfère avec la réception radiophonique ou télévisuelle, ce qui peut être vérifié en éteignant puis en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à prendre l'une des mesures suivantes:
• Réorienter ou changer l'antenne réceptrice de place. •Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur. • Brancher l'appareil à une prise appartenant à un circuit différent de celui du récepteur. • Consulter le fournisseur ou un technicien radiotélévision expérimenté.

Aviso: Este equipo se ha probado y cumple con los límites de un dispositivo digital tipo 'B', de conformidad con la sección 15 del reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza e irradia energía de radio-frecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencia perjudicial a las radio comunicaciones. Sin embargo, nada garantiza que no se producirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo produce interferencia prejudicial en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se sugiere al usuario que intente corregir la interferencia mediante uno o más de los siguientes procedimientos:
• Reoriente I reubique la antena de recepción. •Aumente la separación entre el equipo y el receptor. •Conecte el equipo en una toma de corriente ubicada en un circuito diferente al cual está conectado el receptor. • Consulte al distribuidor o a un técnico competente en radio y televisión para recibir ayuda.

For service information in the United States or Canada, please telephone toll free:
1-800-896-9756

You may also visit us online at
www.electroluxappliances.com (USA)
or
www.electrolux.ca (Canada)

Centre de service après-vente agréé de garantie Electrolux le plus proche de chez vous ou des renseignements sur le service après-vente, composez sans frais le:
1-800-896-9756

Vous pouvez aussi nous consulter sur
www.electroluxappliances.com (USA)
ou
www.electrolux.ca (Canada)

Para información sobre servicio en los Estados Unidos o Canadá, por favor llame gratuitamente al:
1-800-896-9756

También puede visitar nuestro sitio web en
www.electroluxappliances.com (USA)
o
www.electrolux.ca (Canadá)

PN 88834_rev3

www.electroluxappliances.com